

**GEMEINDE KURTATSCH**

an der Weinstraße  
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



**COMUNE DI CORTACCIA**

sulla Strada del Vino  
Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERA  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM/SEDUTA DEL:

08.09.2026 UHR/ORE: 18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

| Vor- und Nachname<br>Nome e Cognome | Anwesend<br>presente | Entschuldigt<br>abwesend<br>assente<br>giustificato | Unentschuldigt<br>abwesend<br>assente ingiustificato |
|-------------------------------------|----------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Andreas ANEGG                       | X                    |                                                     |                                                      |
| Stephanie GOLDNER                   |                      | X                                                   |                                                      |
| Armin GSCHNELL                      | X                    |                                                     |                                                      |
| Daniel PICHLER                      | X                    |                                                     |                                                      |
| Kathrin SCHIEFER                    | X                    |                                                     |                                                      |

Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

**Dr. Anita Niederstätter**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt  
Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Andreas ANEGG**

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und  
erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e  
dichiara aperta la seduta.

**G E G E N S T A N D**

**O G G E T T O**

d3 Akt 2597: Funktionelle Umstrukturierung und thermische Sanierung der Kindertagesstätte im Ansitz Freienfeld auf der B.p.75 B.E.3 - Staatlicher Wiederaufbauplan (PNRR) M4C1I1.1- finanziert von der Europäischen Union - NextGenerationEU - Genehmigung des Angebots für die Energiebescheinigung der Fa. Enntec des Biciato Andreas - CUP: G33C22000000006 Betrag: € 600,00.- (zzgl. Fürsorgebetrag und 22% MwSt.)

atto d3 2597: Riqualificazione funzionale e risanamento termico dell'asilo nido nel palazzo Freienfeld sulla p.ed. 75 SUB 3 - Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) M4C1I1.1 finanziato dall'Unione Europea - NextGenerationEU - Approvazione dell'offerta per il certificato energetico della ditta Enntec di Biciato Andreas - CUP: G33C22000000006 importo: € 600,00.- (più contributo previdenziale e 22% IVA)

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

- Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 48/A vom 22.02.2022 wurde die Teilnahme an der Ausschreibung des staatlichen Wiederaufbauplanes (PNRR) für die Maßnahme 4 Komponente 1 Eingriff 1.1 - Kinderhort mit der Machbarkeitsstudie unter dem Titel „Funktionelle Umstrukturierung und thermische Sanierung der Kindertagesstätte im Ansitz Freienfeld“ auf der B.p.75 B.E.3 genehmigt;
- Weiters wurde mit obgenannten Beschluss die überschlägige Kostenschätzung für obiges Projekt in Höhe von € 121.740,00 genehmigt;
- Es wird Einsicht genommen, in die Konvention unterschrieben am 19.10.2022 mit welcher das Bildungsministerium der Gemeinde Kurtatsch den gesamten obigen Betrag zugesichert hat;
- Nach Einsichtnahme in das Addendum der Konvention vom 16.01.2023 mit welchem u.a. die Termine für die Zuschlagserteilung verschoben wurden;
- Festgestellt, dass sowohl im Beschluss, als auch in der Konvention fälschlicherweise die Bp. 72 angegeben wurde, tatsächlich handelt es sich um die Bp.75 und die B.E. 3;
- Es wird Einsicht genommen in das Addendum vom 19.05.2023, mit welchen die Bauparzelle berichtigt wird, Bp.75 B.E. 3;
- Die einzige Verfahrensverantwortliche wurde am 13.03.2023 (Prot.Nr. 3142) ernannt;
- Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 87/A vom 11.04.2023 wurde Arch. Walter Angonese für die Projektierung und Bauleitung des Vorhabens Funktionelle Umstrukturierung und thermische Sanierung der Kindertagesstätte im Ansitz Freienfeld auf der Bp. 75 B.E. 3 zu einem Betrag von € 18.000,00.- zzgl. Fürsorgebetrag und MwSt. beauftragt;
- Festgestellt, dass Arch. Walter Angonese derzeit gesundheitlich angeschlagen ist und die Erstellung der Energiebescheinigung ex ante und post daher einem anderen befähigten Techniker in Auftrag gegeben werden soll;
- Für gegenständliche Beschaffung gibt es keine aktive Rahmenvereinbarung der Landesagentur für öffentliche Verträge für Güter/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind und in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB), wird gemäß Art. 38 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 der Ankauf autonom durchgeführt.

## LA GIUNTA COMUNALE

- Con delibera della Giunta comunale n. 48/A del 22.02.2022 è stata approvata la partecipazione alla gara del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) per la missione 4 componente 1 investimento 1.1 - asilo nido con il progetto tecnico economico intitolato “Lavori di riqualificazione e risanamento termico dell'asilo nido nel palazzo Freienfeld” sulla p.e. 75 SUB 3;
- Con suddetta delibera è stata approvata la stima approssimativa dei costi complessivi nell'ammontare di € 121.740,00 per il suddetto progetto;
- Visto l' accordo di concessione firmato il 19.10.2022 con il quale il Ministero dell' istruzione ha conferito al comune di Cortaccia l' intero importo sopra indicato;
- Visto l'addendum della convenzione del 16.01.2020 con il quale sono stati tra l'altro prorogati i termini di aggiudicazione;
- Constatato, che sia nella delibera che nella convenzione è stata inserita erroneamente la p.ed. 72, mentre si tratta effettivamente della p.ed. 75 e la SUB 3;
- Visto l'addendum del 19.05.2023 con il quale è stata rettificata la particella edilizia, p.ed. 75, SUB 3;
- La responsabile unica di procedimento (RUP) è stata nominata in data 13.03.2023 (prot.n. 3142);
- Con delibera della Giunta comunale n. 87/A del 11.04.2023 è stato incaricato l'arc. Walter Angonese con la progettazione e la direzione lavori dell'opera “Lavori di riqualificazione e risanamento termico dell'asilo nido nel palazzo Freienfeld” sulla p.ed. 75 SUB 3 per un importo di € 18.000,00.- più contributo previdenziale e IVA;
- Constatato che l'arc. Walter Angonese ha problemi di salute e che, pertanto l'elaborazione dell'attestato energetico ex ante e post deve essere affidato a un altro tecnico abilitato;
- Per l'acquisto in oggetto non sussistono convenzioni attive da parte dell'Agenzia provinciale per contratti pubblici relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire e in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) si procede con l'acquisto in via autonoma ai sensi dell'art. 38 della Legge provinciale n. 16/2015.

- Die Gemeindeverwaltung beabsichtigt gegenständliche Beschaffung mit einem Auftragswert von unter 140.000 € für Lieferungen und Dienstleistungen bzw. unter 150.000 € Bauleistungen mittels Direktauftrag gemäß Artikel 26, Absatz 1 des obigen Landesgesetzes zu vergeben, wobei hierfür auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern vorgegangen werden kann;
- Es wird Einsicht genommen in Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol“;
- Es wird Einsicht genommen in die Richtlinie Nr. 10 genehmigt mit Beschluss der Landesregierung vom 8.8.2023 Nr. 665, mit welcher mutmaßliche Indikatoren zur Beurteilung eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses ermittelt werden und dieser beträgt für Dienstleistungen und Lieferungen weniger als 140.000 Euro und für Arbeiten weniger als 500.000 Euro, um die nicht Relevanz der Beträge in dieser Hinsicht festzustellen.
- Die Rotation findet bei Direktvergaben unter 5.000,00 € (Art. 50 Abs. 6 GvD. 36/2023) keine Anwendung;
- Festgestellt, dass die Fa. Enntec Biciato Andreas aus Neumarkt um ein Angebot für die Ausarbeitung der Energiebescheinigung ersucht wurde;
- Nach Einsichtnahme in das Angebot Nr. 15/2026 vom 24.08.2026 in Höhe von € 600,00.- (zzgl. Fürsorgebetrag und 22% MwSt.);
- Festgestellt, dass ausdrücklich auf die Einhaltung des Prinzips DNSH verwiesen wird;
- Im Verhältnis zu den angebotenen Leistungen, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, orientiert sich der Preis an Marktwerten und kann als angemessen betrachtet werden;
- Weiters festgestellt, dass die Fa. Enntec des Biciato Andreas in der Kammer der Periti Industriali Bozen und im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer eingetragen ist, und erklärt, im Besitz der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen gemäß GVD Nr. 36/2023 zu sein;
- Festgestellt, dass bis zum **05.01.2027** der Wirtschaftsteilnehmer über ein gültiges DURC verfügt;
- Damit die Dienstleistungen so bald als möglich durchgeführt werden, soll der Beschluss für unverzüglich vollstreckbar erklärt werden;
- Es wird Einsicht genommen in folgende Rechtsgrundlagen:
  - Landesgesetz vom 17.12.2015, Nr. 16 igF. betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe
- L'amministrazione comunale intende affidare la prestazione in oggetto con un importo sotto i 140.000 € per servizi e forniture risp. sotto i 150.000 € per lavori tramite affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 1 della legge provinciale di cui sopra, ed è previsto che si può procedere anche senza la consultazione di più operatori economici;
- Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 “Spending review della Provincia Autonoma Alto Adige”;
- Vista la linea guida n. 10, approvata con delibera della Giunta provinciale del 08.08.2023, n. 665 con la quale vengono forniti indicatori presuntivi per la valutazione della sussistenza di un interesse transfrontaliero certo e viene fornito l'indicatore per servizi e forniture inferiore ad € 140.000 e per lavori inferiore ad € 500.000 ai fini di stabilire la non rilevanza degli importi.
- La rotazione non trova applicazione negli affidamenti diretti sotto i 5.000,00 € (art. 50 comma 6 Dlgs. 36/2023);
- Constatato che alla ditta Enntec di Biciato Andreas di Egna è stato richiesto di presentare un'offerta per l'elaborazione del certificato energetico;
- Vista l'offerta n. 15/2026 del 24.08.2026 per un importo di € 600,00.- (più contributo previdenziale e 22% IVA);
- Constatato che, viene fatto esplicito riferimento al rispetto del principio DNSH
- In relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato adeguato;
- Constatato inoltre che la ditta Enntec di Biciato Andreas è iscritta nella Camera dei periti industriali Bolzano e nell'elenco telematico degli operatori economici, e dichiara di essere in possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi del D.lgs. n. 36/2023 ;
- Constatato che fino alla data **05.01.2027** l'operatore economico dispone di un DURC valido;
- Si ritiene opportuno dichiarare la delibera come immediatamente esecutiva per garantire una pronta esecuzione dei servizi;
- Si prende atto delle seguenti basi giuridiche:
  - legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 ntv. contenente disposizioni sugli appalti pubblici

- Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 32/R vom 19.07.2016
- Einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026-2028
- Haushaltsvoranschlag 2026-2028
- Haushaltsvollzugsplan 2026-2028
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2
- Gemeindegutsatzung
- Es wird Einsicht in die im Sinne von Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 abgegebenen Gutachten:
  - fachliches Gutachten  
8h6pxAWrsi1wYaXnJgcXZpY9vjbNjPnEZ6CkTR4U+Nk=
  - buchhalterisches Gutachten  
Bid7Lkp7ep0ORHrPsJ7lv2HBEJyYZVH6CEdxJp08/UM=
- regolamento comunale sulla contabilità, approvato con delibera del Consiglio comunale n.32/R del 19.07.2016
- Documento unico di programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026-2028
- bilancio di previsione 2026-2028
- Piano di gestione 2026-2028
- codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2
- Statuto Comunale
- Visti i pareri ai sensi degli art. 185 e 187 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2:
  - parere tecnico:  
8h6pxAWrsi1wYaXnJgcXZpY9vjbNjPnEZ6CkTR4U+Nk=
  - parere contabile:  
Bid7Lkp7ep0ORHrPsJ7lv2HBEJyYZVH6CEdxJp08/UM=

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

in gesetzlich zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. das Angebot der Fa. Enntec des Biciato Andreas aus Neumarkt für die Ausarbeitung der Energiebescheinigung nach Abschluss der Arbeiten M4C111.1 Funktionelle Umstrukturierung und thermische Sanierung der Kindertagesstätte im Ansitz Freienfeld in Höhe von:

1. di approvare l'offerta da parte della ditta Enntec di Biciato Andreas di Egna per l'elaborazione di un certificato energetico dopo l'ultimazione dei lavori M4C111.1 per Lavori di riqualificazione e risanamento termico dell'asilo nido nel palazzo Freienfeld" per un importo di:

|                     |                 |                            |
|---------------------|-----------------|----------------------------|
| Betrag              | € 600,00        | Importo                    |
| Fürsorgebetrag      | € 30,00         | Contributo previdenziale   |
| 22% MwSt.           | € 138,60        | IVA 22%                    |
| <b>Gesamtbetrag</b> | <b>€ 768,60</b> | <b>Importo complessivo</b> |

zu genehmigen und den EVV zu ermächtigen, den Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen.

e di autorizzare il RUP a conferire l'aggiudicazione presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.

2. den Auftrag mittels Abschluss eines entsprechenden Vertrages durch Handelskorrespondenz gemäß Art. 3, Abs. 2 Buchstabe d) der Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge zu erteilen, vorbehaltlich der Einhaltung der Obliegenheiten gemäß Art. 102 Abs. 1 des Gv. D. Nr. 36/2023.

2. di affidare l'incarico in oggetto mediante stipula di un contratto in forma di corrispondenza commerciale ai sensi dell'articolo 3, comma 2, lettera d) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti, previa osservanza degli impegni di cui all'art. 102 comma 1 del D.Lgs. n. 36/2023.

3. Die Ausgabe wie folgt anzulasten:

3. di imputare le spese quanto segue:

| Verpflichtung Nr.<br>n. impegno | Kompetenzjahr<br>anno competenza | Kapitel<br>capitolo | Kostenstelle<br>centro costo | Kodex 5. Ebene<br>codice 5° livello | Betrag<br>importo |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------------|------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| 458                             | 2026                             | 05022.02.10900      | 50261                        | U.2.02.01.09.019                    | 799,34 €          |

4. Vorliegender Beschluss wird einstimmig in getrennter Abstimmung im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des geltenden neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03 Mai 2018, Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, deshalb wird die Veröffentlichung innerhalb von 5 Tagen ab Anwendung vorgenommen.

Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

=====

4. La presente deliberazione con votazione separata a voti unanime viene dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del nuovo “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige” approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2, per cui si provvederà alla pubblicazione entro 5 giorni dall'adozione.

Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

=====

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE/IL PRESIDENTE

Andreas ANEGG

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN/LA  
SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Anita Niederstätter

**digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale**

---

**VOLLZIEHBARKEITSBESCHEINIGUNG**

Gegenständlicher Beschluss ist im Sinne des  
Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 am

**CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ**

La presente deliberazione ai sensi dell'art. 183  
del L.R. 03.05.2018, n. 2 é divenuta esecutiva il  
giorno

**08.09.2026**

Die Gemeindesekretärin  
La segretaria comunale  
Dr. Anita Niederstätter

**digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale**

---

Die digitalen Unterschriften wurden im Sinne des Art. 24 des  
GvD vom 07.03.2005 Nr. 82 i.g.F. (CAD) auf dem Original  
dieses Aktes angebracht. Das Original dieses Beschlusses  
wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Kurtatsch im  
Sinne des Art. 22 des GvD 82/2005 aufbewahrt.

Le forme in formato digitale, sono state apposte sull'originale  
del presente atto ai sensi dell'art. 24 D.Lgs. 07.03.2005 n. 82 e  
s.m.i. (CAD). La presente deliberazione é conservata in  
originale negli archivi informatici del Comune di Cortaccia ai  
sensi dell'art. 22 del D.Lgs. 82/2005.